

МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

РУП «Стройтехнорм», 220002, г. Минск, ул. Кропоткина, 89  
тел./факс + 375 17 288-61-21, тел. + 375 17 283-23-86

# ТЕХНИЧЕСКОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

пригодности материалов и изделий  
для применения в строительстве

ТС 01.3514.18

Дата регистрации « 27 » августа 2018 г.

Действительно до « 27 » августа 2023 г.

Продлено до « » г.

Продлено до « » г.

Настоящим техническим свидетельством удостоверяется  
пригодность материалов и изделий для применения в строительстве  
на территории Республики Беларусь

1. Наименование материала (изделия)

Клапаны обратные торговой марки «VALTEC» из полипропилена (PP-R)  
номинальным диаметром 20, 25 и 32 мм.

2. Назначение

Для устройства внутренних систем отопления, холодного и горячего  
водоснабжения с температурой рабочей среды до 90 °С и рабочим давлением  
до 2,5 МПа (в зависимости от температуры рабочей среды).

3. Изготовитель

«TAIZHOU JIAHENG VALVES CO., LTD», Huxin industrial area, Chumen town,  
Yuhuan City, Zhejiang Province, China (Китай).

4. Заявитель

«VALTEC S.r.l.», Via Pietro Cossa, 2-25135, Brescia, Italy (Италия).



5. Техническое свидетельство выдано на основании:

протокола испытаний ЦИСП РУП «Стройтехнорм» (аттестат аккредитации № ВУ/112 02.1.0.0494) от 13.08.2018 № 13(3)-387/18;  
отчета о проверке системы производственного контроля от 12.08.2018 г.

6. Техническое свидетельство действует на

серийное производство. В период действия технического свидетельства РУП «Стройтехнорм» осуществляет инспекционный контроль производства продукции «TAIZHOU JIANHENG VALVES CO., LTD», Китай.

7. Особые отметки

Пример маркировки: стрелка, указывающая направление движения потока рабочей среды (←), торговая марка (VALTEC), обозначение материала корпуса (PP-R TYP 3), номинальный диаметр (Ø20), номинальное давление (PN25).

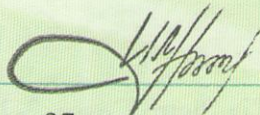
Приложение 1. Показатели качества

Приложение 2. Указания по применению

Техническое свидетельство без обязательных приложений не действительно.

Заявитель несет ответственность за соответствие поставляемых материалов и изделий показателям качества, приведенным в приложении 1.

Руководитель уполномоченного  
органа



И.Л. Лишай

27

августа

2018

г.

№ 0010803

РУП «Криптотек» Гомель, зак. 2654-17





МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ 1

к техническому свидетельству

Лист 1  
Листов 1

ТС 01.3514.18

ПОКАЗАТЕЛИ КАЧЕСТВА

клапанов обратных торговой марки «VALTEC» из полипропилена (PP-R) на номинальное давление PN25 номинальным диаметром 20 мм производства «TAIZHOU LIANHENG VALVES CO., LTD», Китай, для устройства внутренних систем отопления, холодного и горячего водоснабжения с температурой рабочей среды до 90 °С и рабочим давлением до 2,5 МПа (в зависимости от температуры рабочей среды).

Таблица.

№ п/п	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактически полученные значения
1.	Внешний вид. Дефекты внешнего вида	Визуально, СТБ ISO 15874	Клапан состоит из корпуса, изготовленного из полипропилена, запирающего элемента в виде подпружиненного диска из латуни с эластомерным уплотнением и пробки из латуни. Наружная и внутренняя поверхности гладкие и чистые. Задир, трещины, раковины и прочие дефекты отсутствуют
2.	Размеры, мм - внутренний диаметр раструба; - отклонение от соосности противоположных раструбных концов клапана	СТБ ISO 15874 СТБ EN ISO 3126	19,33  0,12
3.	Прочность и плотность материала деталей, поверхности которых находятся под давлением рабочей среды. Испытание пробным давлением воды	ГОСТ 33423 ГОСТ 33257 Продолжительность испытания – 300 с $P_{пр} = 1,5PN = 3,75 \text{ МПа}$	Во время испытаний видимые утечки отсутствовали, «потения» не было. Механические разрушения и видимые остаточные деформации отсутствуют



## Окончание таблицы.

№ п/п	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактически полученные значения
4.	Герметичность затвора и мест соединений и уплотнений в направлении, противоположном направлению движения потока рабочей среды. Испытание давлением воды	ГОСТ 9544 ГОСТ 33423 ГОСТ 33257 Продолжительность испытания – 180 с $P_{\text{исп}} = 1,1 P_N = 2,75 \text{ МПа}$	Во время испытаний видимые протечки затвора, мест соединений и уплотнений отсутствовали
5.	Класс герметичности по ГОСТ 9544	ГОСТ 9544	А
6.	Надежность. Нарботка на отказ «открыто-закрыто» не менее 10 циклов под давлением воды равном номинальному, и не менее 1000 циклов при отсутствии давления	ГОСТ 33423 ГОСТ 33257	Краны после испытаний работоспособны. Класс герметичности «А» по ГОСТ 9544 сохранился
7.	Масса клапана, кг	Статическое взвешивание весами по ГОСТ 29329	0,093

Руководитель уполномоченного органа



И.Л. Лишай

№ 0026035



МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

№ 2

к техническому свидетельству

Лист 1  
Листов 1

**ТС 01.3514.18**

**УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

1. Настоящее техническое свидетельство распространяется на клапаны обратные торговой марки «VALTEC» из полипропилена (PP-R) номинальным диаметром 20, 25 и 32 мм (далее – клапаны) производства «TAIZHOU JIANHENG VALVES CO., LTD», Китай для устройства внутренних систем отопления, холодного и горячего водоснабжения с температурой рабочей среды до 90 °С и рабочим давлением до 2,5 МПа (в зависимости от температуры рабочей среды).

2. Клапаны состоят из цельного корпуса из полипропилена и запорного органа в виде подпружиненного диска из латуни и предназначены для установки на трубопроводы в качестве запорной арматуры для автоматического предотвращения обратного потока рабочей среды при перепаде давления на затворе, равном номинальному давлению, указанному на арматуре и в технической документации производителя. Материал уплотнения – EPDM (этиленпропиленовый каучук). Цвет клапанов – белый или серый.

3. Соединение труб с клапанами производят методом сварки с применением специального сварочного инструмента. Клапаны монтируют на вертикальных, горизонтальных и наклонных участках трубопроводов таким образом, чтобы движение рабочей среды через клапан осуществлялось по направлению стрелки на корпусе.

4. Разогретый при помощи сварочного инструмента конец трубы вставляют до упора в разогретый раструбный конец клапана и выдерживают соединение, обеспечивая соосность и неизменность его первоначального положения, до полного охлаждения. При сварке труб и клапанов следует строго соблюдать соосность соединяемых элементов. Поворот деталей относительно друг друга после сопряжения не допускается. Ускоренное охлаждение мест сварки не допускается.

Работы по соединению труб с клапанами следует проводить при температуре окружающей среды не ниже 5 °С, при этом место сварки следует защищать от атмосферных осадков и пыли до полного охлаждения сварного соединения.

5. На каждом клапане нанесена следующая маркировка: стрелка, указывающая направление движения потока рабочей среды, торговая марка (VALTEC), обозначение материала корпуса, номинальный диаметр, номинальное давление (PN25).



6. Проектирование, производство и приемку работ, а также эксплуатацию систем отопления, холодного и горячего водоснабжения с применением клапанов следует выполнять в соответствии с требованиями технических нормативных правовых актов в области архитектуры и строительства, действующих на территории Республики Беларусь, в том числе ТКП 45-1.03-85-2007 «Внутренние инженерные системы зданий и сооружений. Правила монтажа», ТКП 45-4.01-51-2007 «Системы водоснабжения и канализации усадебных жилых домов. Правила проектирования», ТКП 45-4.01-52-2007 «Системы внутреннего водоснабжения зданий. Строительные нормы проектирования», ТКП 45-4.02-74-2007 «Системы отопления и вентиляции усадебных жилых домов. Правила проектирования», СНБ 4.01.01-03 «Водоснабжение питьевое. Общие положения и требования», СНБ 4.02.01-03 «Отопление вентиляция и кондиционирование воздуха», П1-03 к СНБ 4.02.01-03 «Проектирование и устройство систем отопления из полимерных труб», СТБ 2001-2009 «Строительство. Монтаж систем внутреннего водоснабжения зданий и сооружений. Контроль качества работ», СТБ 2038-2010 «Строительство. Монтаж систем отопления зданий и сооружений. Контроль качества работ», на основании технологической документации, а также с учетом настоящего технического свидетельства и технического паспорта предприятия-изготовителя, которыми должна сопровождаться каждая партия поставляемых клапанов.

7. Транспортирование клапанов может осуществляться любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида. Клапаны хранят в помещениях с условиями 5(ОЖ4), раздела 10 ГОСТ 15150, с защитой от воздействия прямых солнечных лучей, атмосферных осадков и химических веществ, способных вызвать повреждение материала клапанов при температуре окружающего воздуха не ниже 5 °С. В отапливаемых помещениях клапаны следует хранить на расстоянии не менее 1 м от отопительных приборов.

Не допускается осуществлять погрузо-разгрузочные работы и транспортировку клапанов при температуре окружающей среды ниже минус 21 °С.

8. Ответственность за соответствие поставляемых изделий настоящему техническому свидетельству несет изготовитель (поставщик), за правильность применения – проектная организация, заказчик и подрядчик.

Руководитель уполномоченного  
органа



И.Л. Лишай

№ 0026036